

# Getriebe (Rücktrittbremse/ Scheibenbremse)



Gebrauchsanweisungen in weiteren Sprachen sind verfügbar unter: <http://si.shimano.com>

## WICHTIGER HINWEIS

- Wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Rad gekauft haben, oder an einen Fahrradhändler für Informationen hinsichtlich Montage und Einstellung des Produkts, die nicht in den Gebrauchsanweisungen zu finden sind. Eine Händlerbetriebsanleitung für professionelle und erfahrene Fahrradmechaniker ist auf unserer Website verfügbar (<http://si.shimano.com>).
- Demontieren oder verändern Sie dieses Produkt nicht.

**Lesen Sie zur Sicherheit diese Benutzerbetriebsanleitung vor der Verwendung vollständig durch und befolgen Sie die Anweisungen zur korrekten Verwendung.**

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Informationen über Ersatzmöglichkeiten erfragen Sie bitte am Ort des Kaufs oder bei einem Fahrradhändler.

### ⚠️ WARNUNG

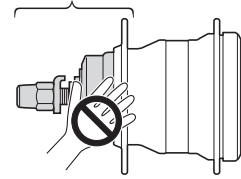
- Jedes Fahrrad kann je nach Produkt etwas anders reagieren. Daher ist es wichtig, die Funktionalität des Bremssystems Ihres Fahrrades vollständig zu verstehen (inkl. der Merkmale des Bremshebeldrucks und der Fahrzeugsteuerung). Eine unsachgemäße Handhabung des Bremssystems an Ihrem Fahrrad kann zu Kontrollverlusten oder Stürzen führen, die schwere Verletzungen zur Folge haben können. Wenden Sie sich an Ihren Fahrradhändler oder ziehen Sie das Benutzerhandbuch des Fahrrads zu Rate, um mehr über die ordnungsgemäße Handhabung zu erfahren. Es ist wichtig, Ihr Fahrrad in der Praxis zu erproben und die Funktionsweise der Bremsen etc. einzuüben.
- Prüfen Sie, dass die Räder sicher befestigt sind, bevor Sie mit dem Fahrrad fahren. Wenn die Räder locker sind, können sie sich vom Fahrrad lösen, und schwere Verletzungen können die Folge sein.
- Nach sorgfältigem Lesen der Gebrauchsanweisung bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zuzugreifen.

### ⚠️ VORSICHT

- Auf langen Abfahrten sollten Sie ein Dauerbremsen vermeiden, da die internen Komponenten der Bremse dadurch sehr heiß werden und die Bremsleistung sinkt.
- Drehen Sie das Rad und überzeugen Sie sich davon, dass die Bremskraft der Rücktrittbremse korrekt ist.
- Achten Sie darauf, mit dem Schalthebel immer nur einen Gang nach oben oder unten zu schalten. Während des Schaltvorgangs sollten Sie den Druck auf die Pedale verringern. Falls Sie trotz hohem Druck auf die Pedale den Schalthebel betätigen oder versuchen, mehrere Gänge auf einmal zu schalten, könnten Ihre Füße von den Pedalen abrutschen und das Rad könnte sich überschlagen, was unter Umständen zu schweren Verletzungen führt. Das Schalten mehrerer Gänge auf einen kleinen Gang könnte dazu führen, dass die Zughülle aus dem Schalthebel springt. Dies hat keine Beeinträchtigung der Funktionstüchtigkeit des Schalthebels zur Folge, da die äußere Führung nach dem Schaltvorgang wieder in ihre ursprüngliche Position zurückkehrt.

- Bei häufiger Betätigung der Bremse kann sich der Bereich um die Bremse erhitzen. Nach der Fahrt mit dem Rad sollten Sie diesen Bereich mindestens 30 Minuten lang nicht berühren.

Bereich um die Bremse



## Anmerkung

- Üben Sie nur wenig Kraft auf die Pedale aus, während Sie schalten. In seltenen Fällen sind aus dem Schaltwerk im Inneren der Nabe nach dem Schalten Geräusche zu vernehmen, die in Zusammenhang mit dem normalen Schaltvorgang stehen.
- Dies ist eine normale Folge des Aufbaus des Nabenschaltungsmechanismus und stellt kein Anzeichen für eine Fehlfunktion dar.

Mögliche Vorkommnisse	Nabenart	Gang, in dem das Vorkommnis auftritt
Wird das Rad mit einem Fuß auf dem Pedal rückwärts geschoben, ist ein Ruckeln im Pedal zu spüren.	Nabenschaltung mit 7 Gängen	Alle Gänge
Geräusch tritt auf, wenn das Rad rückwärts geschoben wird.	Nabenschaltung mit 8 Gängen	Gänge 5, 6, 7, 8
Die Nabe verfügt über einen internen Mechanismus, der das Schalten erleichtert. Wenn dieser während des Gangwechsels arbeitet, ist unter Umständen ein Geräusch zu hören und es kann zu Vibrationen kommen.	Nabenschaltung mit 8 Gängen	Alle Gänge
Abhängig vom jeweiligen Gang fühlt sich der Gangwechsel unterschiedlich an.	Nabenschaltung mit 7 und 8 Gängen	Alle Gänge
Wenn während der Fahrt die Pedale nicht getreten werden, tritt ein Geräusch auf.	Nabenschaltung mit 7 und 8 Gängen	Alle Gänge
Wenn die Pedale rotieren, ist ein Geräusch zu hören.	Nabenschaltung mit 7 Gängen	Alle Gänge
	Nabenschaltung mit 8 Gängen	Alle Gänge außer dem ersten

- Für eine kontinuierliche und ordnungsgemäße Funktion empfiehlt es sich, das Rad beim Händler oder einem Fahrradladen in der Nähe warten zu lassen. Dabei sollte die interne Nabe ab der ersten Nutzung des Rads ungefähr alle zwei Jahre geschmiert werden (oder alle 5.000 Kilometer, falls Sie das Rad häufig nutzen). Darüber hinaus empfehlen wir, dass Sie für Wartungsarbeiten das von Shimano für Nabenschaltungen entwickelte Schmiermittel bzw. den Schmiermittelkit verwenden. Falls Sie nicht das Spezialschmiermittel bzw. den Schmiermittelkit verwenden, könnten Probleme wie ein nicht korrekter Gangwechsel auftreten. Verwenden Sie für die Bremschuhe ausschließlich das hierfür vorgesehene Schmiermittel.
- Die innere Nabe ist nicht vollständig wasserdicht. Vermeiden Sie die Verwendung der Nabe an Orten, wo Wasser in sie eindringen kann, und verwenden Sie zu ihrer Reinigung keinen Hochdruckwasserstrahl; ansonsten kann die innere Mechanik rosten.
- Die Kettenblätter sollten regelmäßig mit einem geeigneten Reinigungsmittel gereinigt werden. Die Reinigung mit einem neutralen Reinigungsmittel und die anschließende Schmierung kann die Verwendbarkeit von Ritzeln und Kette effektiv verlängern.
- Falls sich die Räder nicht problemlos drehen lassen, müssen Sie die Bremschuhe ersetzen. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Rad gekauft haben.
- Falls die Kette zwischen den Zahnradern springt, müssen Kette und Schaltung durch den Händler getauscht werden.
- Stellen Sie Ihren Fuß niemals auf den Umlenkhebel. Anderenfalls funktioniert die Gangschaltung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
- Treten Sie nicht mehr in die Pedale oder verringern Sie die Kraft, die auf die Pedale angewendet wird, wenn Sie den Gang wechseln. Dies ermöglicht Ihnen einen ruhigen Schaltvorgang.

- Üben Sie häufig das Umschalten.
- Gewöhnlicher Verschleiß und der Alterungsprozess eines Produkts durch normale Verwendung werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

## Regelmäßige Überprüfung vor Fahrten mit dem Fahrrad

Vor Fahren des Fahrrads prüfen Sie die folgenden Punkte. Wenn es Probleme mit den folgenden Punkten gibt, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben, oder einen Fahrradhändler.

- Lassen sich die Gänge problemlos schalten?
- Befinden sich die Einstellungslinien der Schalteinheit in der richtigen Position?
- Befindet sich die Betätigungsstange des Umlenkhebels in der richtigen Position?
- Treten beim Fahren anormale Geräusche auf?

\* Weitere Informationen zur Überprüfung der Schaltzugeinstellung (Position der Betätigungsstange) finden Sie in der Gebrauchsanweisung des Schalthebels.

## Bezeichnung der Komponenten

Die Bauteile können je nach den Spezifikationen der verwendeten Getriebeabe unterschiedlich sein.

